Hartlik welkom by ons /
A warm welcome to our

Diens van Woord en Gebed
(Taizé)
Service of Word and Prayer

"'n Hart wat luister en sien / A heart that listens and sees"

Sondag, 13 April 2025
Berg-en-Dal

Kom gerus binne en neem jou plek in stilte in.
Onthou ook om jou SELFOON af te skakel.
Die stilte hier in teenwoordigheid van die Here God is vir ons elkeen bedoel.

Please feel free to enter and silently take your place.
Remember to switch off your CELL PHONE.
The silence in the presence of the Lord God is for each of us.

Oor Taizé

In Augustus 1940, in 'n Europa geteister deur Wêreldoorlog II, het 'n jong teoloog, Rogier Schutz, in die Franse dorpie Taizé aangekom. Saam met sy suster en 'n paar helpers het hulle 'n geloofsgemeenskap gevestig en skuilplek aan oorlogsvlugtelinge en spesifiek Jode, gebied. Ná die oorlog sou hul deure ook oopstaan vir Duitse vlugtelinge en só het Taizé 'n plek van veiligheid, vrede en versoening geword. Vandag stroom duisende jongmense en gesinne van verskillende oorde en oortuigings daarheen – aangetrek deur dié plek waar daar ruimte gemaak is vir stilte, gebed, 'n dieper lees van die Woord en 'n helpende hand aan mense in nood. Die Taizé-gemeenskap werk ook in Suid-Amerika, Sentraal Afrika en Indië, en was ons in Berg-en-Dal drie keer al bevoorreg om van die Taizébroers hier te ontvang. In 2019 het die groot internasionale jeugsaamtrek – "A Pilgrimage of Trust" – in Kaapstad plaasgevind. Ook elders in ons land is daar gereeld Taizé-byeenkomste soos vanaand hier.

Vir meer inligting, gaan na www.taizé.fr of stuur 'n whatsapp na 082-784-9362.

Since the start of this monthly meditative evening prayer in Berg-en-Dal in 2009 – this year already fifteen years ago – it has become a space of silence, prayer, music and Scripture reading where seekers of God from various churches, cultural and linguistic groups, young and old, are welcomed. Here we open our arms to diversity as a gift from God to unite us in worship, peace and His blessing.

In Taizé is alles gebed: ons kom sit en luister, asemhaling, sing en lees, ons aansteek van 'n kers – in alles nader ons Hom wat in die verborgene is en wat óns verborgenheid deurgrond. Wanneer ons rustig raak, ons gedagtes tot stilstand en ons die wêreld van die weke weerskante van vanaand vir 'n oomblik eenkant laat... dan rig ons ons hart op die Heilige. Deur die liedere wat ons nadenkend sing, tel ons as't ware ons lewe met al die lig en skaduwee daarvan op en reik dit God aan soos 'n offergawe – ons vreugde, verlange en verleenthede; ons swoeg en sweet; ons lief en leed; ons broosheid en ons dankbaarheid.
Gebed is om te wag en luister tot ons Hom hoor naderkom...

Vanjaar lees ons drie sleuteltekste oor "luister" en "kyk" "met die hart" – 'n dieper onderskeiding van wat God in en deur ons doen. Hieroor het die bekende St Benedictus van Nursia (480-547 nC), die "vader" van die vroeë kloosterbeweging in Europa, as inleiding tot sy bekende "Reël vir Geestelike Lewe" geskryf:

> "Listen carefully my child to the master's instructions,
> and incline the ear of your heart."
> (St. Benedictus)

(Ter agtergrond hierby, gedagtes oor "Benediktynse Spiritualiteit vir Protestante", uit die boekie van Dennis Okholm, getiteld *"Monk Habits for Everyday People"*, 2007).

STILTE / SILENCE

In die stilte vóór die klok lui, kan jy jouself daarop voorberei om God se teenwoordigheid te beleef. Sorg dat jy gemaklik sit, vou jou hande losweg op jou skoot, haal rustig en reëlmatig asem, ontspan en bring jou gedagtes binnetoe. Ons wag IN STILTE totdat die klokgelui ons uur van gebed aankondig. In Taizé – soos in die ou kloosters – is die lui van klokke die bekende roepstem na die gesamentlike gebedsuur.

Klokgelui om ses

Hoor ons bid, o Heer (Lied 278)
(gesing in Afrikaans, Engels en Afrikaans, met die 'Amen' aan die einde)

Hoor ons bid, o Heer;
hoor ons bid o Heer.
Verhoor tog ons gebed,
en gee ons vrede.

Hear our prayer, o Lord;
hear our prayer, o Lord
Incline Thy ear to us,
and give us Your peace.

Amen.

Common Prayer (all say together): (St. Augustine adj.)

"Hear our prayer, God above
As we come to You and seek Your patient love.
Hear our hearts, hear our minds;
hear the echoes of the words we cannot find.

God Almighty,
You have made us for yourself,
and our hearts are restless
till they find their rest in You.
Be our hope, be our guide,
so we pray in faith,
we ask with one voice,
we ask with one voice –
Pour your love into our hearts
and draw us to Yourself.
Amen."

Voorganger: Seëngroet in die Naam van die Vader, die Seun en die Heilige Gees

Sing, loof en prys die Heer
(gesing in Afrikaans, Engels en Latyn)

"Sing, loof en prys die Heer. Sing, loof en prys die Heer,
al-le vol-ke. Hal-le-lu-ja!
Sing loof en prys die Heer. Sing, loof en prys die Heer,
al-le vol-ke. Hal-le-lu-ja!

Sing, praise and bless the Lord. Sing, praise and bless the Lord.
Peoples! Nations! Al-le-lu-ia.
Sing, praise and bless the Lord. Sing, praise and bless the Lord.
Peoples! Nations! Al-le-lu-ia.

Laudate Dominum, laudate Dominum
om-nes gen-tes, al-le-lu-ia.
Laudate Dominum, laudate Dominum
om-nes gen-tes, al-le-lu-ia."

Stilte vir gebed

Hierdie eerste stilte vir gebed (± 5 minute), kan gebruik word om ná die aanroep van God en ons loflied, jou hart en gedagtes op dankbaarheid rig: Dankbaar dat jy vanaand hier kan wees; dankbaar vir God se liefdevolle nabyheid; dankbaar vir die seëninge wat God gee – wat dit ookal in jou lewe mag wees.
Neem jou tyd hiervoor – wag – daar is geen haas.
Jou gebed gaan spontaan oor in ons tweede lied van aanbidding.

Ons rig ons oë op die Here
(gesing in Afrikaans, Engels en Afrikaans)

"Ons hef ons oë op na U, Here Jesus,
ons rig ons oë op die Here, ons Redder.

Our eyes are turned to the Lord Jesus Christ.
Our eyes are turned to the Lord God, our Saviour."

Skriflesing: (1 Konings 3:5-12)

"By Gibeon het die Here in die nag in 'n droom aan Salomo verskyn.
God het gesê: 'Vra wat Ek vir jou moet gee.'
Salomo het gesê: 'U self het aan u dienskneg, my vader Dawid, oorvloedige liefde bewys... Maar ek is 'n jong seun, ek weet nie hoe om uit te gaan of in te kom nie... Gee dan aan u dienskneg <u>'n hart wat luister</u> om as regter op te tree vir u volk, om te kan onderskei tussen goed en kwaad...'
Dit was goed in die oë van die Heer dat Salomo juis dit gevra het.
God het gesê: 'Omdat jy hierdie versoek gerig het, en nie vir jouself 'n lang lewe gevra het nie, nie vir jou rykdom gevra het nie, en nie die lewens van jou vyande gevra het

nie, maar onderskeidingsvermoë... kyk, Ek gee aan jou 'n wyse en verstandige hart... ook wat jy nie gevra het nie, gee Ek aan jou.'"

Bly by My
(gesing in Afrikaans, Engels en Duits)

"Bly by My, en waak met My,
waak en bid, waak en bid.

Stay with Me, remain here with Me,
watch and pray, watch and pray.

Bleibet hier und wachet mit mir.
Wachet und betet, wachet und betet."

Reading from the Gospel: (Mark 14:1-9)

"Jesus was at Bethany, a guest of Simon the Leper.
While he was eating dinner, a woman came up carrying a bottle of very expensive perfume. Opening the bottle, she poured it on his head.
Some of the guests became furious among themselves.
'That's criminal! A sheer waste! This perfume could have been sold for well over a year's wages and handed out to the poor.'
They swelled up in anger, nearly bursting with indignation over her.
But Jesus said: 'Let her alone. Why are you giving her a hard time? She has just done something wonderfully significant for me. You will have the poor with you every day for the rest of your lives. Whenever you feel like it, you can do something for them. Not so with me. She did what she could when she could – she pre-anointed my body for burial. And you can be sure that wherever in the world the Message is preached, what she just did is going to be talked about admiringly.'"
(Uit: "The Messsage")

Bly by My
(gesing in Afrikaans, Engels en Duits)

"Bly by My, en waak met My,
waak en bid, waak en bid.

Stay with Me, remain here with Me,
watch and pray, watch and pray.

Bleibet hier und wachet mit mir.
Wachet und betet, wachet und betet."

Skriflesing: (Efesiërs 1:15-23)

"Om hierdie rede,
omdat ek gehoor het van julle geloof in die Here Jesus en jul liefde vir al die heiliges,
hou ek nie op om God te dank wanneer ek in my gebede aan julle dink nie.
Dan bid ek dat die God van ons Here Jesus Christus... vir julle dit sal gee:
Geestelike wysheid en openbaring, wat in die kennis van Hom bestaan,

en dat <u>die oë van julle harte verlig mag wees</u>,
sodat julle kan insien
wat die hoop is wat sy roeping bied,
wat die heerlike rykdom van sy erfenis vir die heiliges behels,
wat die onvergelykbare grootheid van sy mag is,
vir ons wat glo ooreenkomstig die uitwerking van sy groot krag,
wat Hy uitgeoefen het in Christus, toe Hy Hom uit die dood opgewek het..."

"I ask – ask the God of our Master, Jesus Christ, the God of glory – to make you intelligent and discerning in knowing Him personally, <u>the eyes of your heart focused and clear, so that you can see exactly what He is calling you to do</u>, grasp the immensity of this glorious way of life He has for his followers, oh, the utter extravagance of his work in us who trust Him – endless energy, boundless strength!"
(Uit: "The Message")

Bly by My
(gesing in Afrikaans, Engels en Duits)

"Bly by My, en waak met My,
waak en bid, waak en bid.

Stay with Me, remain here with Me,
watch and pray, watch and pray.

Bleibet hier und wachet mit mir.
Wachet und betet, wachet und betet."

Meditation

Nunc Dimittis: (Psalm 31:6)
(all say together)

"Into your hands, O Lord, ... I commend my spirit.
It is You who will redeem me, O Lord my God.
I commend my spirit."

Silence for prayer

This second silence (± 8 min) is now meant for reflecting on what hou have heard during the Scripture reading, and for giving it time to enter your heart. You may want to reread a verse or two. Then, close your eyes and listen to the whispering of God through his Spirit – perhaps through words that you may have noticed for the first time tonight. Take your time. Wait and listen.
Bring the practical meaning of these words for your daily life, before Him. Just be in His presence. Again your prayer flows into worship through song – for to sing, is to pray twice.

Ubi caritas
(gesing in Afrikaans, Engels en Latyn)

"Waar daar liefde is, en deernis,
waar daar liefde is, daar is God die Heer.

Where there's charity, and love,
Where there's charity, God is to be found.

Ubi caritas et amor,
ubi caritas, Deus ibi est."

Terwyl ons sing, kan enigeen wat wil vorentoe kom, by die trap links of regs van die liturgiese ruimte 'n kersie neem, dit by een van die ander kerse daar aansteek en voor op die houtblad by die groot kers neersit. Hierdie simboliese handeling getuig van die lig waarin ons glo en in ons harte aan vashou – Christus. Dit kan ook 'n deel wees van jou eie, persoonlike gebed, waarmee jy aan iemand spesifiek dink en hom of haar in jou gedagtes vanaand voor God bring. Neem gerus vrymoedigheid om vorentoe te kom en 'n kersliggie aan te steek, en kom ons gee mekaar rustig kans sodat daar nie 'n onnodige drukte voor ontstaan nie, wees bedagsaam. Intussen bly ons biddend sing: "Waar daar liefde is..."

Gesamentlike gebed: Onse Vader (staande)

"Ons Vader wat in die hemel is,
laat u Naam geheilig word;
laat u koninkryk kom;
laat u wil geskied – op die aarde, net soos in die hemel.
Gee ons vandag ons daaglikse brood;
en vergewe ons ons sondes
soos ons hulle vergewe wat teen ons sondig.
Laat kom ons nie in die versoeking nie,
maar verlos ons van die Bose.
Want aan U behoort die koninkryk en die krag en die heerlikheid,
tot in ewigheid. Amen."

Stilte vir gebed

This third silence (± 4 min) can now be used to bring before God specific issues you have at heart and to formulate what is on your mind; things that you have not yet prayed about tonight or people for whom you would like to pray.

Jesus, remember me
(sung in English, Afrikaans and English)

"Jesus, remember me, when You come into your kingdom.
Jesus, remember me, when You come into your kingdom.

Jesus, o dink aan my, wanneer U, Heer, in u ryk kom.
Jesus, o dink aan my, wanneer U, Heer, in u ryk kom."

Seënbede

Liturg: "Christus met my."
Gemeente: "Christus voor my, Christus agter my."
Liturg: "Christus in die hart van elke mens wat aan my dink."
Gemeente: "Christus in die mond van elkeen wat van my praat,
Christus in die oog van elkeen wat my sien,
Christus in die oor van elkeen wat my hoor."

Grant us your peace, O Lord

"Grant us your peace, O Lord,
grant us your peace, O Lord,
may it fill all our days."

Liturg: "May the face of our Lord Jesus Christ
shine upon you and bring you peace and joy.
Amen."

Hierna kan jy bly sit of die kerkgebou in stilte verlaat wanneer jy gereed voel.
Ons volgende Taizédiens is op Sondagaand, 25 Mei 2025.

GROOT LYDENSWEEK EN PASE 2025

Ons nooi almal uit om hierdie diepte- én hoogtepunt van die Christelike Kerkjaar met ons mee te kom maak – 'n tyd van na binnekeer, stilword, selfondersoek en 'n diepe oorgawe...

Maandag tot Donderdagoggend (14-17 April), 07:00-07:30 – **Oggendwydings**, Markus 10:45
Donderdagaand (17 April), 18:00-19:30 – **Stil Nagmaal...**